Protokol

sa sastanka Mješovite komisije za cestovni prijevoz između Bosne i Hercegovine i Republike Grčke

U skladu sa Sporazumom o međunarodnom cestovnom prijevozu potpisanim između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Grčke 8. februara 2005. godine, održan je sastanak Mješovite komisije za cestovni prijevoz između Bosne i Hercegovine i Grčke 18. i 19. septembra 2014. godine u Sarajevu.

Spisak sa članovima delegacija se nalazi u Dodatku ovog Protokola.

Delegacije su razgovarale o pitanjima cestovnog prijevoza tereta i putnika između dviju zemalja prema sljedećim tačkama agende:

1- Razmjena statističkih podataka,
2- Prijevoz tereta,
3- Prijevoz putnika,
4- Ostala pitanja.

1 - Razmjena statističkih podataka

Delegacije su razmijenile statističke podatke vezano za obim trgovine i trenutnu situaciju u oblasti cestovnog prijevoza između dviju zemalja.
Delegacije su konstatirale određeni porast u obimu trgovinske razmjene između dviju zemalja.
Delegacije su se dogovorile da preduzmu potrebne napore u cilju uklanjanja svih preostalih prepreka kako bi se dodatno povećao obim trgovine između dviju zemalja.

2 - Prijevoz tereta

Pozivajući se na odredbe Sporazuma o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta (član 7., stav 1.), delegacija Bosne i Hercegovine je predložila da se bilateralni prijevoz između ove dvije zemlje i tranzitni prijevoz preko njihovih teritorija obavlja bez dozvola.

Delegacija Republike Grčke je, pozivajući se na odredbu Sporazuma o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta (član 6., stav 1. i 4), odgovorila da nije u mogućnosti prihvatiti prijedlog delegacije Bosne i Hercegovine za liberalizaciju bilateralnog i tranzitnog prijevoza. Pored toga, delegacija Republike Grčke je navela da se odredbe člana 7. tiču kategorija prijevoza koji se izuzima od dozvola. Delegacija Republike Grčke će se obratiti svojoj pravnoj službi vezano za tumačenje člana 7. koje je predočila delegacija Bosne i Hercegovine. Nakon dobijanja odgovora, nadležno tijelo u Bosni i Hercegovini će biti obaviješteno o istom.

Vezano za utvrđivanje kvote dozvola za 2015. godinu, delegacija Bosne i Hercegovine je predložila povećanje broja bilateralnih/tranzitnih dozvola i uvođenje dozvola za/iz trećih zemalja.

Delegacija Republike Grčke je odgovorila da gore pomenuti prijedlog delegacije Bosne i Hercegovine ne može biti prihvaćen, uz obrazloženje da prometna politika Republike Grčke trenutno ne dozvoljava razmjenu dozvola za/iz trećih zemalja sa bilo kojom zemljom. Što se tiče povećanja broja bilateralnih/tranzitnih dozvola, delegacija Republike Grčke je, uzimajući u obzir broj iskorištenih dozvola, istakla da bi potražnju mogla podmiriti kvota od 500 dozvola. Štaviše, delegacija Republike Grčke je predložila razdvajanje dozvola na bilateralne i tranzitne dozvole.
Nakon detaljne diskusije, dvije delegacije su se složile da kvota dozvola za bilateralni/tranzitni prijevoz ostane na nivou utvrđenom na posljednjem sastanku Mješovite komisije, a to je 1.000 dozvola za tranzitni i bilateralni prijevoz.

Delegacija Bosne i Hercegovine je navela da se slobodni tranzit implementira u skladu sa odredbama Privremenog sporazuma o trgovini i trgovinskim pitanjima između Evropske zajednice i Bosne i Hercegovine koji se primjenjuje od 2008. godine.

Delegacija Bosne i Hercegovine je obavijestila delegaciju Republike Grčke da se od grčkih prijevoznika u zadnjih šest godina ne traži posjedovanje tranzitne dozvole za prijevoz koji se obavlja između država članica EU preko teritorije BiH, u skladu sa gore pomenutim Sporazumom.
Delegacija Republike Grčke je odgovorila da nije zvanično obaviještena o Privremenom sporazumu o trgovini i trgovinskim pitanjima između Evropske zajednice i Bosne i Hercegovine, te da će potražiti mišljenje od svoje pravne službe vezano za pomenuti Sporazum.

Delegacije su se dogovorile da će svaki zahtjev za dodatnim dozvolama tokom godine biti razmatran u dobroj volji.

3 - Prijevoz putnika

Delegacija Bosne i Hercegovine je obavijestila delegaciju Republike Grčke o zahtjevu bh. prijevoznika za uspostavljanje redovne autobuske linije na relaciji Sarajevo-Atina i obratno.

Delegacija Bosne i Hercegovine je obavijestila delegaciju Republike Grčke da je Bosna i Hercegovina potpisnica INTERBUS sporazuma.
Dvije delegacije su se složile da prijevoz definiran u članu 4. i 5. Sporazuma o međunarodnom cestovnom prijevozu tereta i putnika treba obavljati u skladu sa odredbama INTERBUS sporazuma.

Dvije delegacije su se dogovorile da kontakt lica, koje odrede delegacije prema ovom Protokolu, putem korespondencije razmjenjuju informacije vezano za podnošenje zahtjeva za obavljanje prijevoza putnika koji podliježe sistemu dozvola.
Dvije delegacije su se složile da će o procedurama, potrebnoj dokumentaciji i uspostavljanju nove redovne autobuske linije biti odlučeno putem korespondencije na osnovu reciprociteta.

Dvije delegacije su također konstatirale važnost održavanja trenutne saradnje u cilju daljeg razvoja cestovnog prijevoza putnika između dviju zemalja.

4 - Ostala pitanja

Kako bi dodatno unaprijedile uspješnu saradnju, obje delegacije su pristale odrediti kontakt lica (navedena u Dodatku 2 ovog Protokola).

Sastanak je održan u prijatnoj i prijateljskoj atmosferi. Obje delegacije su izrazile zadovoljstvo rezultatima sastanka.

Delegacija Grčke je pozvala Bosnu i Hercegovinu na naredni sastanak Mješovite komisije koji će se održati u Grčkoj. Tačan datum i mjesto održavanja sastanka bit će određeni diplomatskim putem.

Sastavljeno u Sarajevu, 19. septembra 2014. godine u dva originalna primjerka na engleskom jeziku.

Za delegaciju Bosne i Hercegovine	**Za delegaciju Republike Grčke**
Zoran ANDRIĆ	**Triantafyllos PAPATRIANTAFYLLOU**

DODATAK 1

Delegacija Bosne i Hercegovine

1. Zoran Andrić, pomoćnik ministra, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH, šef delegacije

2. Dario Bušić, šef Odsjeka za cestovni i željeznički promet, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH

3. Željko Kosorić, inspektor, Inspektorat, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH

4. Miroslav Đerić, stručni savjetnik za međunarodnu saradnju, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH

5. Samir Planinčić, viši stručni saradnik, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH

6. Slobodan Popović, stručni saradnik, prevoditelj za engleski jezik, Sektor za pravne i finansijske poslove, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH

7. Zijad Sinanović, direktor Sektora za promet i komunikacije, Vanjskotrgovinska komora BiH

8. Nedim Smajić, predstavnik Udruženja međunarodnih cestovnih prijevoznika tereta, Vanjskotrgovinska komora BiH

9. Mladena Erić, prevoditelj za grčki jezik

DODATAK 1

Delegacija Republike Grčke

a. Članovi iz Ministarstva infrastrukture, prometa i mreža

1. g. Triantafyllos Papatriantafyllou, šef delegacije, generalni direktor Sektora za prijevoz tereta, Ministarstvo infrastrukture, prometa i mreža Republike Grčke

2. gđa Argyro Neamonitaki, ekspert za međunarodni prijevoz tereta, Sektor za prijevoz tereta, Ministarstvo infrastrukture, prometa i mreža Republike Grčke

3. gđa Aspasia Iordanidou, ekspert za međunarodni prijevoz putnika, Sektor za prijevoz putnika, Ministarstvo infrastrukture, prometa i mreža Republike Grčke

4. gđa Evangelia Stavropoulou, konsultant, Ured generalnog sekretara za promet, Ministarstvo infrastrukture, prometa i mreža Republike Grčke

5. g. Apostolos Kenanides, predsjednik, Federacija za međunarodni cestovni promet Grčke (OFAE)

6. g. Charalambos Tsochatarides, generalni sekretar, Federacija za međunarodni cestovni promet Grčke (OFAE)

7. gđa Vasiliki Stavraka, administrativni asistent, Federacija za međunarodni cestovni promet Grčke (OFAE)

b. Ambasada Republike Grčke u Bosni i Hercegovini

1. NJ.E. g. Karolos Gadis, ambasador, Ambasada Republike Grčke u Bosni i Hercegovini

2. g. Dimitros Maos, savjetnik za ekonomske i komercijalne poslove, Ambasada Republike Grčke u Bosni i Hercegovini

3. gđa Grozdana Martić, prevoditelj za engleski jezik, Ambasada Republike Grčke u Bosni i Hercegovini

4. gđa Jelena Dubovina, prevoditelj za grčki jezik, Ambasada Republike Grčke u Bosni i Hercegovini

DODATAK 2

Za Bosnu i Hercegovinu

g. Dario Bušić
Ministarstvo komunikacija i prometa BiH
šef Odsjeka za cestovni i željeznički promet
tel: 00387 33 707 604
e-mail: dario.busic@mkt.gov.ba

g. Miroslav Đerić
Ministarstvo komunikacija i prometa BiH
stručni savjetnik za međunarodne odnose
tel: 00387 33 704 551
e-mail: miroslav.djeric@mkt.gov.ba

g. Zijad Sinanović
Vanjskotrgovinska komora BiH
direktor Sektora za promet i komunikacije
tel: 00 387 33 566 170
e-mail: zijad.sinanovic@komorabih.ba

Za Republiku Grčku

Direkcija za prijevoz tereta
gđa Neamonitaki Argiro
ekspert za cestovni prijevoz tereta
Ministarstvo infrastrukture, prometa i mreža
tel: 0030 210 650 8475 / 8812
fax: 0030 210 650 8491
e-mail: a.neamonitaki@yme.gov.gr

Cestovni prijevoz putnika
gđa Aspasia Iordanidou
ekspert za cestovni prijevoz putnika
Ministarstvo infrastrukture, prometa i mreža
tel: 0030 210 650 8447
fax: 0030 210 650 8451
e-mail: a.iordanidou@yme.gov.gr